



CITY OF
MONASH

MONASH | 2025 年 1 月



BULLETIN



认识 新一届市议会成员

本期内容

- 社区拨款计划
- 华纳威现场音乐节
- 夏日动起来
- 圣诞回收

市议会服务圣诞新年假期开放时间

垃圾回收服务

在公众假期期间,我们会照常回收垃圾。

市议会办事处

蒙纳士市政中心和奥克利服务中心

12月13日周五 下午2:00关闭
12月24日周二和
31日周二 下午3:00关闭
12月25日周三、26日周四
和1月1日周三 关闭

蒙纳士垃圾回收中心

12月13日周五 下午2:00关闭
12月25日周三、26日周四
和1月1日周三 关闭

蒙纳士各地图书馆*

格伦韦弗利、克莱顿、韦弗利山、奥克利和威勒斯山图书馆

12月24日周二 . 上午10:00至下午5:00
12月25日周三和26日周四 关闭
12月27日周五 .. 上午10:00至下午6:00
12月28日周六 ... 上午9:00至下午4:00
12月29日周日 (仅限格伦韦弗利和克莱顿) 下午2:00至5:00
12月30日周一 . 上午10:00至下午6:00
12月31日周二 . 上午10:00至下午5:00
1月1日周三闭馆

*马尔格雷夫图书馆将于12月23日周一至1月12日周日期间闭馆,你可通过闭馆后开放的还书箱归还借阅物品。

蒙纳士水上康乐中心

12月24日周二 ... 上午5:45至下午5:00
12月25日周三 关闭
12月26日周四 ... 上午9:00至下午6:00
12月27日周五 ... 上午5:45至晚上9:00
12月28日周六和29日周日 上午8:00至晚上7:00
12月30日周一 ... 上午5:45至晚上9:00
12月31日周二 ... 上午5:45至下午5:00
1月1日周三 上午9:00至下午6:00

克莱顿水上运动及健身俱乐部

12月24日周二 ... 上午6:00至下午5:00
12月25日周三 关闭
12月26日周四 ... 上午9:00至下午5:00
12月27日周五 ... 上午6:00至晚上9:00
12月28日周六和29日周日 上午8:00至晚上6:00
12月30日周一 ... 上午6:00至晚上9:00
12月31日周二 ... 上午6:00至下午5:00
1月1日周三 上午9:00至下午5:00

奥克利康乐中心

12月24日周二 ... 上午6:00至下午5:00
12月25日周三 关闭
12月26日周四 ... 上午9:00至下午6:00
12月27日周五 ... 上午6:00至晚上9:00
12月28日周六和29日周日 上午8:00至晚上6:00
12月30日周一 ... 上午6:00至晚上9:00
12月31日周二 ... 上午6:00至下午5:00
1月1日周三 上午9:00至下午6:00

Merry
Christmas
and
HAPPY NEW YEAR

社区拨款： 帮助蒙纳士社区有所作为

2025/26 年度的社区拨款计划将于 2025 年 1 月 28 日周二上午 9:00 开放申请,至 2025 年 3 月 4 日周二下午 2:00 申请截止。

过去一年里,我们通过200个拨款计划,共计拨出250多万澳元。这些资金有力支持了当地社团和组织开展各类项目活动,巩固加强了蒙纳士社区的发展,为社区做出了有益的贡献。

获得市政拨款的组织包括Notting Hill 邻里之家,他们利用市议会的资金,举办了一场欢乐而又包容的同志之夜活动。这个活动让社区齐聚一起,参与有趣的问答游戏并观看现场表演。

为协助申请人准备社区拨款的申请,我们会举办相关讲座介绍拨款计划并提供支持。访问此处可查看“2025/26年度社区拨款指南”: monash.vic.gov.au/community-grants

申请人信息和支持讲座:

我们的社区拨款计划支持团队将在2025年1月31日至2月21日期间举行多场讲座。

预约: trybooking.com/CWPUH

制定拨款预算讲座:

1月29日周三上午10:00至11:00 (现场)

2月27日周四下午6:00至晚上7:00 (线上)

预约: trybooking.com/CWPUQ

有效填写拨款申请讲座:

2月6日周四下午6:00至晚上8:00 (线上)

2月11日周二上午10:00至中午12:00 (现场)。

预约: trybooking.com/CWPNX

活动规划和风险管理讲座

1月30日周四上午10:00至11:30 (现场)

下午6:00至7:30 (线上)

预约: trybooking.com/CWPVB

新任市长 寄言

怀着极大的荣誉和强烈的责任感，我将开启未来12个月的市长任期。

新一届市议会任期的首年，无疑会令人感到激动。我期待着与副市长 Brian Little 及其他连任同僚紧密共事，同时也热烈欢迎新当选的议员 Elisha Lee 和 Cameron Little 加入我们的队伍。

我将不遗余力团结社区力量，创造一个崇尚创新，将可持续发展置于首位的蒙纳士，并且积极推进社区多元化。

我将确保每一位市民能公平地获取公共服务。也就是说，市议会将积极推动有利于社会包容的项目，确保各地图书馆、社区中心和康乐设施一如既往地接纳每一个人，打破障碍，让市民能充分融入社区生活。

环境可持续性是我们这个时代的决定性挑战。我们将继续努力削减碳足迹，成为应对气候变化的领跑者，同时通过探索可再生能源方案、提升能源效率，实现零排放的决心。

随着人口的增长，蒙纳士的基础设施必须与居民当下及未来的需求相匹配。蒙纳士在大型项目和设施建设方面成绩斐然，在地方政府辖区当中树立了令人钦佩的榜样。对格伦韦弗利图书馆项目，我尤其感到兴奋，它充分体现了我们对进步的执着追求。



* 市长 Paul Klisaris 和家人

针对维多利亚州政府主导的郊区铁路环线项目及其提出的住房和规划改革，我们会继续为蒙纳士社区争取最大成果。州政府倾听地方的声音，让地方政府能为这些项目发表意见至关重要。

在此，我要诚挚地感谢上届市议会的市长 Nicky Luo。我认识 Nicky 多年，有幸亲眼见证了她成长为一位杰出的市议员，并成为一位出色的市长。

同时，我要感谢 Wellington 选区的居民们选择我担任市议员，也感谢市议员同僚们推选我担任市长。我期待着在未来12个月里与我们的市民面对面交流。

最后，衷心祝愿广大市民与家人朋友共度一个欢乐祥和的圣诞节和新年！

认识新一届市议会成员

新一届市议会有两名新当选议员和九名连任议员。当选议员如下 (按选区字母顺序排列)：

1. BANKSIA WARD 选区

Cr Cameron Little
(新议员)

2. BLACKBURN WARD 选区

Cr Rebecca Paterson 议员
(连任议员)

3. GALLAGHERS WARD 选区

Geoff Lake 议员
(连任议员)

4. GARDINERS CREEK WARD 选区

Anjalee de Silva 议员
(连任议员)

5. JELLS WARD 选区

Elisha Lee 议员
(新议员)

6. MAYFIELD WARD 选区

Brian Little 议员
(连任议员)

7. SCOTCHMANS CREEK WARD 选区

NICKY LUO 议员
(连任议员)

8. UNIVERSITY WARD 选区

Josh Fergeus 议员
(连任议员)

9. WARRIGAL WARD 选区

Stuart James 议员
(连任议员)

10. WAVERLEY PARK WARD 选区

Shane McCluskey 议员
(连任议员)

11. WELLINGTON WARD 选区

Paul Klisaris 议员
(连任议员)

各市议员的联系方式见第七页。





家庭欢乐日


1 1月的家庭欢乐日热闹非凡,吸引了15000余人参与。

在查斯顿的 Batesford Reserve ,天气近乎完美,为活动营造了理想的氛围。我们不仅安排了精彩的现场表演,提供了多样的游乐设施,开展了有趣的儿童活动,你还能在各式摊贩享受美食。

此外,大家还能参加 Waverley Woodworkers 木工协会、Sanderrific 儿童沙艺和 Aussie Wildlife 野生动物保护协会等团体组织举办的工作坊活动,并体验面部彩绘和各式机动游戏。

社区摊位更增添活动气氛。这些摊位包括皇家防止虐待动物协会 (RSPCA)

、维多利亚州警察局、紧急救援服务处 (SES) 以及其他社区组织。

 monash.vic.gov.au/Festivals-and-Events




Australian Government


CITY OF
MONASH

免费 **Live at Warrawee**

2月15日周六
下午4:00至9:00
WARRAWEE PARK
OAKLEIGH

TAYLOR HENDERSON
THAT GOLD STREET SOUND
AUSTRAL • BLANCO TRANCO
MR MUK • SUPERHOODZ CREW





改建板球场

11月初,一个新的板球训练设施将在Mount Waverley Reserve开始兴建。

预计 2025 年 5 月完工。兴建项目包括:

- 建造一个全封闭设施, 配备五个塑胶板球三柱门和六条板球道。
- 建造一个维修棚, 供市议会园艺小组和承租场地的板球俱乐部使用。

此板球训练设施属于 Mount Waverley Reserve 总体规划工程的一部分, 这个总体规划工程还包括已完工的场馆改造, 外围道路铺设和运动场照明升级等项目, 而体育馆还在修建中。这个项目将支持蒙纳士最大的板球俱乐部 Mount Waverley Cricket Club 发展壮大, 推广更多板球运动项目。

shape.monash.vic.gov.au/mount-waverley-reserve-masterplan



奥克利网球场使用突破百万小时

澳大利亚网球协会 (Tennis Australia) 将奥克利网球俱乐部评选为“全国最火预订网球场”。

据澳大利亚网球协会在线球场预订系统 Book-a-Court 相关数据, 在短短一年多的时间里, 奥克利网球场的预订时长就超过了一百万小时, 这是网球场的一个重要里程碑。

实现这个里程碑, 奥克利网球俱乐部功不可没。大满贯双打冠军、戴维斯杯冠军、澳大利亚勋章获得者约翰·菲茨杰拉德 (John Fitzgerald) 更会亲自到访该俱乐部。

蒙纳士有四家网球俱乐部采用了在线预订系统, 奥克利网球俱乐部是其中之一。

一。自 2019 年场地翻新以来, 球场通过 Book-a-Court 向社区开放, 欢迎不同水平的球手, 让蒙纳士社区轻松体验到了打网球的乐趣。

根据市议会新制定的场地租用协议, 使用市议会所持土地的所有网球俱乐部都必须接纳非会员入场使用他们的设施。

play.tennis.com.au/OakleighTennisClub

蒙纳士的夏天, 一起来运动

今年夏天, 前来我们充满活力的三个水上运动休闲中心, 享受欢乐的学校假期吧!

从 12 月到 2 月, 这里将举办丰富多彩的家庭活动。你可在水上充气漂浮物上挑战你的平衡力, 体验面部彩绘以及享用免费刨冰, 我们还开展了更多有趣活动。

在奥克利康乐中心感受尊巴舞的热情节奏

对于那些喜欢跟着强劲节奏做运动的朋友来说, 请勿错过奥克利康乐中心的“尊巴大派对” (Zumba Mega Party)。我们希望你们的参加能填满奥克利康乐中心的五个球场。

加入尊巴舞运动派对

12月20日周五
下午6:00至晚上7:30

如需了解更多信息, 请访问: activemonash.vic.gov.au



环保新举措:旧高尔夫球获新生

蒙纳士市议会与诺丁山高尔夫球回收公司 (Notting Hill's Golf Ball Recycling) 合作,在格伦韦弗利高尔夫球场、奥克利高尔夫球场以及蒙纳士废弃物回收中心设立多处旧高尔夫球回收点。

自2023年5月在格伦韦弗利开启试点以来,我们已经从蒙纳士社区回收了12000多个高尔夫球。

回收的高尔夫球经过粉碎,可重新用于多种用途,包括建造高尔夫球场的桥梁、雨水井盖等。我们也在试验社区合作,目前韦弗利山小学正在试用这种多孔井盖,它渗水更快,同时可以防止树叶、垃圾堵塞排水沟。

此处查找高尔夫球回收点:
monash.vic.gov.au/golf-ball-recycling



GARDINERS CREEK 湿地清淤



我们将在伯伍德的 Gardiners Creek Reserve 开展湿地保护工作,清除沉积物、垃圾和碎屑。

这片湿地能够截留大部分从街道上冲刷下来的沉积物,垃圾和碎屑,过滤溪流,保护Gardiners Creek的健康。

近期评估显示,这个池塘90%的空间已被沉积物填满,我们必须尽快清理,否则这些沉积物将流入溪流,堵塞排水道。

清淤期间我们将暂时封闭 Highbury Road 和 Ashwood Drive 之间的沿溪共用小道。这期间我们将安排交通管制,让行人和自行车绕道 Montpellier Road 和 Ashwood Drive。

清理工作预计于1月初开始,2025年4月中旬完成。

此处了解更多信息:联系人 Mihai Florea
电话 ☎ 9518 3555



蒙纳士游乐设施赢得州级和国家级奖项

蒙纳士的游乐设施再获殊荣!在10月的澳大利亚景观设计师协会 (AILA) 国家奖评选活动中,奥克利南部的 Cameron Avenue Reserve 和 Progress Park Reserve 获得嘉奖。

两地的游乐设施曾于2024年8月的 AILA 州级奖项中获奖,成功晋级国家级奖项,并荣获景观设计师奖。

Cameron Avenue Reserve 和 Progress Park Reserve 均为免费的儿童游乐设施,Pitt Street 横穿其中。2022年,市议会和承包商 Playce & Warrandale Industries 对其进行了改造升级,使用到的资金部分来自维多利亚州政府郊区公园计划的拨款。



这些游乐设施包括滑梯,攀爬杆,以及更具挑战性的波浪道,社交秋千和攀岩墙,为不同年龄的儿童提供丰富的游玩体验。



圣诞新年回收指南

无论是处理商品包装、减少食物异味，还是给垃圾桶腾出更多空间，你都可以参考我们的圣诞回收指南以获取帮助。

monash.vic.gov.au/christmas-recycling

请前往蒙纳士垃圾回收中心

垃圾回收中心位于诺丁山 (380 Ferntree Gully Road, Notting Hill)，除个别节假日外全年营业，接收纸板、旧电池、旧电子产品和指定的聚乙烯制品——请在线查看回收的垃圾类型，部分可能需要收费。

减少厨余垃圾的异味

将残羹剩饭倒入密封的容器中冷冻直到垃圾回收前一晚。或者将厨余垃圾放入绿盖垃圾桶

内，撒上一层小苏打，并将花园垃圾覆盖在厨余垃圾之上。

处理圣诞树

如果是真的圣诞树，可以切割成小块，放进绿盖垃圾桶里。如果是假圣诞树，请留到明年继续使用；如果圣诞树损坏了无法再用，可以放进红盖垃圾桶里。真的圣诞树和假的圣诞树都可以送往回收中心（我们可能收取处理费）。

* 此处查看回收中心的圣诞新年开放时间和接收的物品：
monash.vic.gov.au/recycling-centre

快乐过圣诞

圣诞节前夕，繁忙的蒙纳士购物区正为圣诞新年做准备。



我们将用圣诞树、圣诞树装饰球、扎满缎带的礼物盒和鲜艳的旗帜横幅来装点蒙纳士最繁华的地段，就连行道树的围栏和垃圾箱上也会挂上可回收的装饰物。

驻足伊顿购物中心，你会看到七米高的圣诞树在夜幕降临时闪闪发光。此外，在 Mount Waverley 购物街 (Hamilton Walk)、Pinewood 购物街 (Centreway, Mount Waverley)、Syndal 商铺 (Blackburn Road)、Clayton 商铺 (Clayton Road) 和 Huntingdale Road 商铺，你还能邂逅圣诞老人，驯鹿和精灵，并与他们自拍。

格伦韦弗利的 Kingsway 商业区同样不可错过，那里迷人的树灯将周围环境点亮，会让你度过一个神奇的夜晚。



最后，你在出门支持地方商铺的同时，请留心周围的圣诞布置，感受节日气氛！

你的市议员



Banksia Ward

Cr Cameron Little
0472 523 241
Cameron.Little@monash.vic.gov.au



Blackburn Ward

Cr Rebecca Paterson
0437 959 163
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au



Gallaghers Ward

Cr Geoff Lake
0411 645 281
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



Gardiners Creek Ward

Cr Anjalee de Silva
0424 679 096
Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au



Jells Ward

Cr Elisha Lee
0461 305 956
Elisha.Lee@monash.vic.gov.au



Mayfield Ward

Cr Brian Little | Deputy Mayor
0407 878 033
Brian.Little@monash.vic.gov.au



Scotchmans Creek Ward

Cr Nicky Luo
0451 560 398
Nicky.Luo@monash.vic.gov.au



University Ward

Cr Josh Fergeus
0466 465 421
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



Warrigal Ward

Cr Stuart James
0413 184 250
Stuart.James@monash.vic.gov.au



Waverley Park Ward

Cr Shane McCluskey
0466 345 406
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au



Wellington Ward

Cr Paul Klisaris | Mayor
9518 3524 | 0412 516 026
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au

欢迎致电或发送电邮给市议员。信函可邮寄至：
PO Box 1, Glen Waverley, VIC 3150
monash.vic.gov.au/Councillors




What's on *IN Monash*

女性经商创业交流

国际妇女节之际,我们特别邀请 Carman's Kitchen 的创始人 Carolyn Creswell 与大家分享创业之道,介绍如何为员工营造自在的工作空间,成为大家青睐的雇主。此次活动由墨尔本蒙纳士宾乐雅酒店赞助。

时间:2025年3月4日周二,上午11:30至下午2:30

地点:  PARKROYAL Monash Melbourne
地址 872 Blackburn Road, Clayton

70澳元(含两菜午餐)


需预约:2025年2月24日周一

预约:  trybooking.com/CWEVW

图书馆会员

加入蒙纳士公共图书馆
12.9万人组成的读者群!

我们图书馆组建了不同的社交群组,印刷和电子资料馆藏丰富,我们也提供公共电脑和无线网络,并开办丰富的免费活动。

 我们在克莱顿、格伦韦弗利、韦弗利山、马尔格雷夫、奥克利和威勒斯山均有分馆。

线上入会:  monlib.vic.gov.au/join



低价宠物疫苗

今年1月,只需20澳元,即可让注册兽医为猫狗接种疫苗。此次接种为市议会与维多利亚皇家防止虐待动物协会(RSPCA)合作项目。须提前预约。



时间:2025年1月15日周三(仅限猫)和1月22日周三(仅限狗)

地点:BLACK FLAT COMMUNITY HALL, GLEN WAVERLEY 和 NOTTING HILL COMMUNITY HALL, NOTTING HILL.

方式:  monash.vic.gov.au/pet-vaccination

书籍装订系列活动

你想亲手制作一本精装书吗?参加我们分为两期的书籍装订作坊,学习一些基本步骤。


第1期:制作书页

将书页分册,缝制书页,粘贴书脊

第2期:制作封面封底

制作封面封底,然后将其分别粘贴在做好的书页上。

时间:2025年2月13日周四和20日周四,下午6:00至晚上8:00

地点:  Mount Waverley Library, 41 Miller Crescent


 monash.vic.gov.au/book-binding







联系我们



周一至周五,上午8:30至下午5:00

Monash Civic Centre  293 Springvale Rd, Glen Waverley, 3150

Oakleigh Service Centre  3 Atherton Rd, Oakleigh, 3166

 9518 3555  monash.vic.gov.au  mail@monash.vic.gov.au

关于《公报》纸质版:  monash.vic.gov.au/news

欢迎提出宝贵意见:  mail@monash.vic.gov.au

蒙纳士市议会承认,本市这片多民族共居土地的传统所有者是WurundjeriWoi Wurrung 和 Bunurong 族人,承认他们与这片土地和江河湖海从古至今的关联。我们尊重两支部落过去、现在和未来的长老,尊重所有原住民及托雷斯海峡岛民。

© 2024 蒙纳士市议会版权所有。保留一切权利。以任何形式复制均需市议会书面批准。

2025年《一月公报》所含内容截至2023年11月29日付印时无误。



SNAP SEND SOLVE应用程序主要用于向市议会报告问题,简单实用:

 monash.vic.gov.au/snap-send-solve



蒙纳士传译服务

普通话 4713 5001

廣東話 4713 5002

